

Dipatri di ti tee kà ti bo yǎǎtá  
yatebia kó yayètà.

-----

Ce livre nous aide à connaître  
les fruits différents.

Edition provisoire  
© 2013 SIL Togo-Bénin

La vente de ce livret est interdite. La photocopie du  
livret peut se faire mais seulement à but non-lucratif.

## Yatebia



Langue : ditammari

**Yatebia**

***Les fruits***

\*Traduit et adapté par  
NAMBI Norbert et SANSAMOU Bantona

en langue ditammari

avec l'assistance technique et financière de SIL

Edition provisoire  
© 2013 SIL Togo-Bénin

-----  
**\*Livre canevas original en langue anii :**

Utilisé avec permission.

Seulement pour reproduction à but non-lucratif.  
Contacter SIL à Bassila pour obtenir la permission.

**lyupi**  
*(Les fruits)*

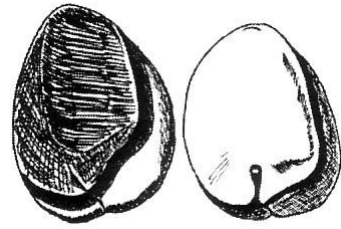
Auteur : ALLEY DJOBO Fousséni  
Dessinateur : ISSIFOU SOUMANOU Moustapha

ISBN : 978-99919-890-4-4

© 2012 SIL, B.P. 50, Bassila, Bénin

Traduction en français :

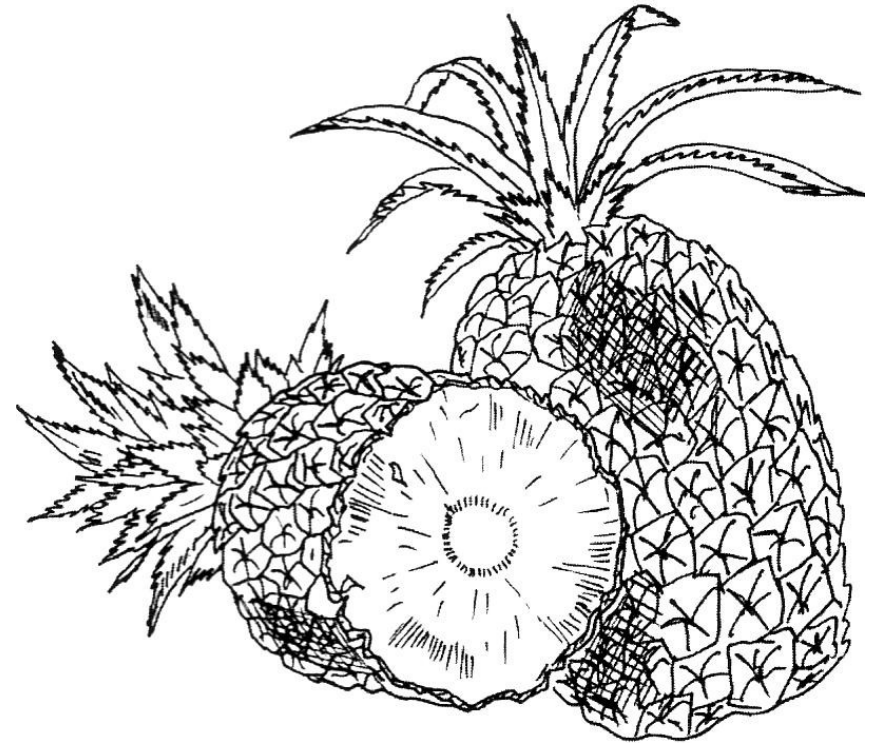
ananas	ananáá
papaye	dipeetori
noix de coco	dipeeponni
mangue	dipeetànni
avocat	afokàà
banane plantain	tipɛenuati tì cìè
bananes	tipɛenuati
doigts de singe	yanàmmia
orange	dèmudà dèè yãnti
citron	dèmudà dèè yãã
pomme d'acajou	akaàsuu nia
gouyave	kɔɔyàfù
pomme de singe	yabombora
noix de karité	ikpɛɛ
fruit de brousse	yapĩ
fruit de brousse	yamantũã
faux acajou	masadómà
fruit du néré	tinuati
fruit du rhônier ( <i>palmier</i> à sucre)	dicètrì
noix de cola	diwori
chapchap	dipeemutri



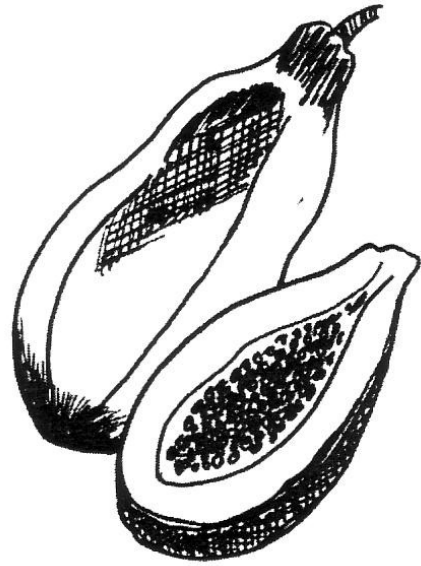
diwori



dipeemutri



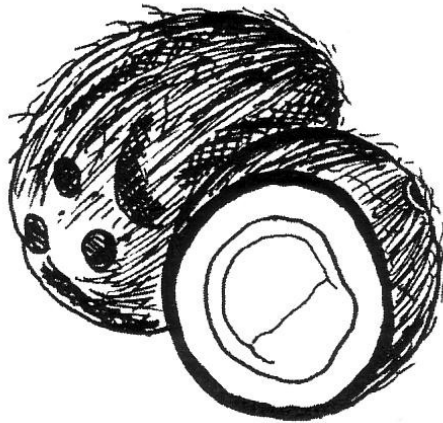
ananáá



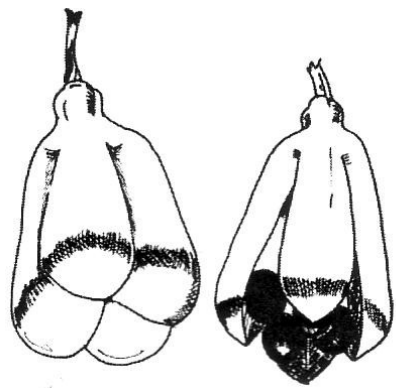
dipeetori



dicètri



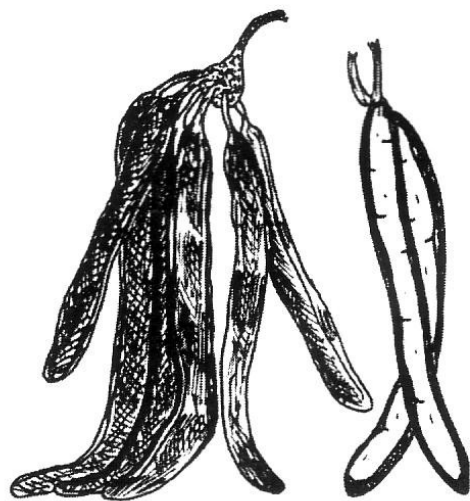
dipeponni



masadómmà

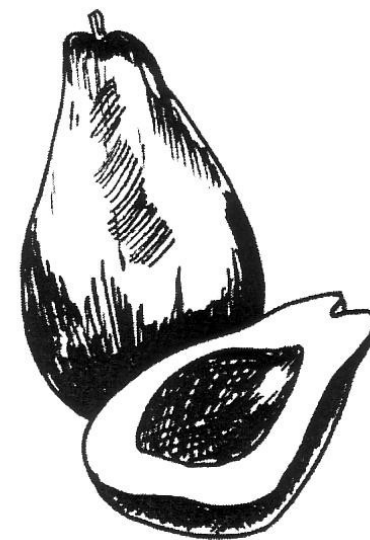


dipeetànnì



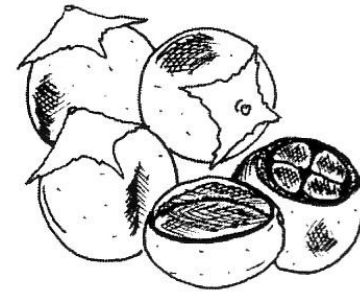
tinuati

afokàà

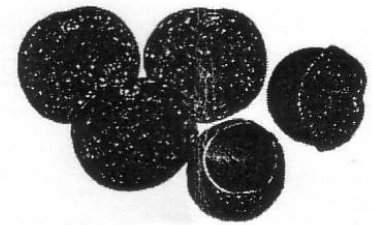




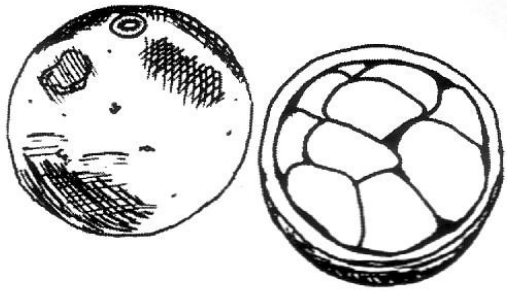
tipɛɛnuati tì cìè



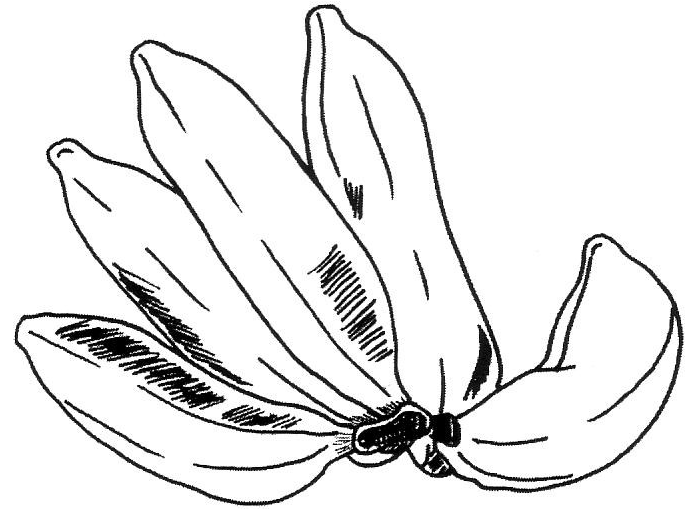
yapĩ



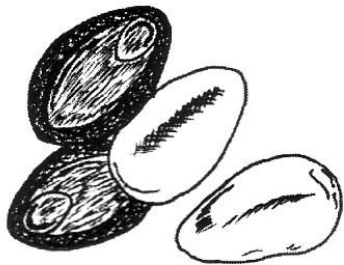
yamantũã



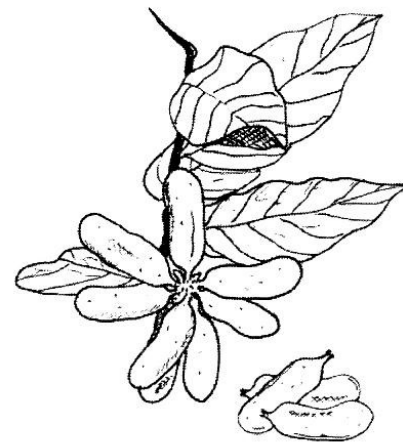
yabombora



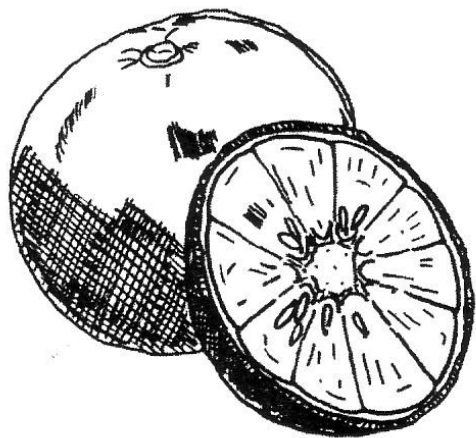
tipɛnuati



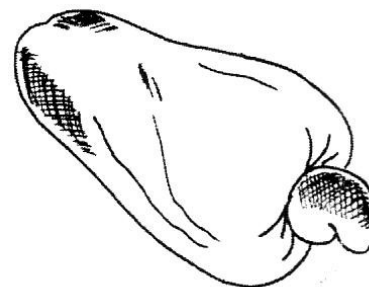
ikpɛɛ



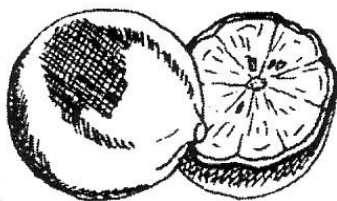
yanàmmia



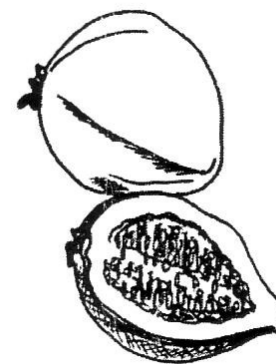
dèmudà dèè yǎnti



akaàsuu nia



dèmudà dèè yǎā



kɔɔyàfù